



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

CK. MORE THAN SOLUTIONS

IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

OFFICE PRINTING

PRODUCTION PRINTING

SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION





FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 34/2017 du 06 octobre 2017

Meister Rued muss sich starker Konkurrenz stellen

„Ladies-&-Girls-Day“ mit Damen-Meisterschaft am Samstag in Bascharage

Das kommende Tischtenniswochenende steht wieder ganz im Zeichen der Damen und Mädchen. Am Samstag, ab 14.30 Uhr, treffen sich die besten Spielerinnen des Landes zum Ladies-&-Girls-Day in Bascharage in der Sporthalle „Op Aker“. Neben dem Mini-Mädchen-Mannschaftsturnier und dem Damen-Mannschaftsturnier stehen vor allem die nationale Meisterschaften der Damen im Mittelpunkt.



Annick Stammel und der DT Rued werden als Titelverteidiger der Damen-Mannschaftsmeisterschaften gefordert.

Besonders in der Nationaldivision wird die spannende Frage gestellt, ob der DT Rued den Titel aus der vergangenen Saison verteidigen kann oder ob die Mannschaft um Danielle Konsbruck als Landesmeister abgelöst wird. Vinita Schlink tritt nicht mehr für den Titelverteidiger an, wird dafür aber von Tessy Gonderinger ersetzt. Annick Stammel komplettiert Rueds erste Mannschaft. Gastgeber Nidderkäerjeng startet ohne Lina Martinke, jedoch mit Neuzugang Lena Grein vom DT Diddeleng und dürfte mit Egle Tamasauskaite und

Peggy Regenwetter das Mindestziel ausgeben, in eigener Halle DT Rued Paroli zu bieten. Die junge Mannschaft des DT Houwald mit Sarah Meyer, Lorella Mezzapesa und Julie Poncin geht als Außenseiter ins Rennen und kann durchaus Spielverderber für die favorisierten Teams dieser „MM Dames“ werden. In der

Nationaldivision ist auch mit der Spielgemeinschaft Union/Préizerdaul (Shari Schaus, Andreea Maciuca und Caroline Maas) zu rechnen und diese kann sich durchaus zum Zünglein an der Waage entwickeln.

Rang vier bedeutet nach der ersten Teilrunde mit drei Spieltagen der Abstieg in die Division 1. Von dort aus wird auch ein Team in die höchste Liga aufsteigen. Die Division 1 besteht aus vier weiteren Teams. Die beiden Diddelenger Mannschaften, Rueds Zweite und Nospelt schlagen in dieser Liga auf.

In der Damen-Mannschaftsmeisterschaft werden pro Partie sechs Begegnungen ausgespielt, so dass auch ein 3-3-Unentschieden möglich ist. Die Meistermannschaft steht nach den beiden Teilrunden, die am kommenden Samstag in Bascharage und am Sonntag, dem 25. Februar 2018, in Roodt/Syr ausgetragen werden, fest.

Doch die Augen sollen nicht nur auf die „MM Dames“ gerichtet sein. Beim Mini-Mädchen-Mannschafts-Turnier kommen Mädchen der Altersklassen „Minimes“ und „Pré-Minimes“, also geboren ab dem 1. Januar 2004, zum Einsatz. Beim nationalen Damen-Mannschafts-Turnier kommen Damen und Mädchen jedes Alters und aller Klasselemente im Mittelpunkt. Der erste Ladies-&-Girls-Day der Saison zeichnet sich dadurch aus, dass in einem attraktiven Spielsystem jedes Zweier-Team versucht, an diesem Samstagnachmittag möglichst viele Siege einzufahren. Dabei werden alle Siegerinnen der Turniere am Abend feststehen und bei einer Siegerehrung für ihre Leistung honoriert.

Text: Jeroen van der Hoef / Foto: Claude Sibenaler

Die Aufgebote

Nationaldivision:

Rued: Danielle Konsbruck (A2), Tessy Gonderinger (A3), Annick Stammel (B1)

Nidderkäerjeng: Egle Tamasauskaitė (A2), Peggy Regenwetter (A3), Lena Grein (A3)

Union/Préizerdaul: Shari Schaus (A3), Andreea Maciuca (B1), Caroline Maas (B1)

Houwald: Sarah Meyer (A3), Lorella Mezzapesa (B1), Julie Poncin (B1)

Division 1:

Diddeleng: Bianca Bauer (A3), Jennifer Boes (A3), Jil Reimen (B2)

Diddeleng 2: Tamara Scheuer (B2), Jennifer Carixas (B3), Laura Burcher (C2)

Rued 2: Christine Konsbruck (C1), Danièle Jankowoy (C2), Nathalie Krecké (C2)

Nospelt: Martine Schneider (C3), Claudine Cillien (C3), Yasmine Schonckert (C3)

Das Programm

Nationaldivision:

14.30 Uhr:

Nidderkäerjeng – Houwald
Union/Préizerdaul – Rued

15.45 Uhr:

Rued – Houwald
Nidderkäerjeng – Union/Préizerdaul

17.00 Uhr:

Houwald – Union/Préizerdaul
Rued – Nidderkäerjeng

Division 1:

14.30 Uhr:

Rued 2 – Nospelt
Diddeleng 2 – Diddeleng

15.45 Uhr:

Diddeleng – Nospelt
Rued 2 – Diddeleng 2

17.00 Uhr:

Nospelt – Diddeleng 2
Diddeleng – Rued 2



BLUESTORM: EIN STURM ZIEHT AUF!

MADE IN GERMANY



DIE BLAUE GEFAHR

Ein deutlich dünneres Obergummi, das unter entsprechend hoher Spannung steht, lässt Raum für einen dickeren Schwamm, der noch mehr Power bringt. Der Bluestorm bietet spürbar größere Dynamik bei gleichbleibenden Spin- und Speed-Eigenschaften und setzt damit ein Zeichen, wohin der Trend geht. Der dünnste Schwamm hat hier 1,9 mm, die mittlere Schwammstärke 2,1 mm – und die dickste Variante heißt max+, weil dieser Schwamm noch dicker ist als in den sonst üblichen Max-Versionen. Den Bluestorm gibt es in drei Varianten – finden Sie Ihren Bluestorm!

DONIC Bluestorm Z1: Der Blitzschlag – Der Z1 mit einem mittelporigen Schwamm und einer kurzen, breiten Noppenstruktur ist die härteste und schnellste der drei Blue-Storm-Versionen. Er hat riesige Power, doch um so viele PS gut zu nutzen, sollte auch ein guter Fahrer am Steuer sitzen. Wer viel trainiert und das schnelle Spiel entsprechend gut beherrscht, der findet im Z1 eine mächtige Waffe. Topspins mit diesem Belag schlagen ein wie der Blitz!

DONIC Bluestorm Z2: Die Kraft des Sturms – Der Z2 hat eine lange, dünne Noppenstruktur und einen großporigen Schwamm. Mit 47,5° ist er mediumhart – für sehr viele Spieler genau richtig. Man spürt beim Anschlag, wie der Sturm seine Kraft entfaltet und kann die Energie lenken, wohin man will. Große Dynamik, enormer Katapulteffekt, herausragende Spin- und Speed-Eigenschaften. Eine geballte Ladung Kraft!

DONIC Bluestorm Z3: Ein Donnerknall – Der Z3 mit seinem großporigen Schwamm ist deutlich weicher ausgelegt, die nur 42,5° machen einen großen Unterschied aus. Das ist spürbar, aber auch hörbar. Wer den Sound frischgeklebter Beläge liebt, findet hier sein Glück. Der Bluestorm Z3 verleiht den Offensivschlägen einen Donnerknall, und doch lassen sich die Topspins mit dieser Belagversion äußerst gefühlvoll ziehen. Man spürt den Donnerschlag!

Bericht der Sitzung vom 6. September 2017

Anwesend: Hartmann André, Linster Jean-Marie, Gonderinger Camille, Dielissen Henri, Pommerell Serge

Entschuldigt: Sahr Romain, Schmit Guy, Schmit Marco, Senninger René

Anwesend: Massen Patrick

- 6.1. Der CD genehmigt ein vorliegendes Angebot zum Kauf neuer Büromöbel anlässlich des Umzuges der FLTT in die neuen Räumlichkeiten in der Maison des Sports Mitte Oktober.
- 6.2. 9 Trainingspartner der FLTT haben vom 27.8. bis zum 3.9. im INS an einem weiteren CTTC-Eurotalents-Lehrgang mit insgesamt 34 Spielern und 17 Trainern aus 16 verschiedenen Ländern teilgenommen.
- 6.3. Die 2017 ITTF World Junior Circuit Finals, die gemeinsam von FLTT und CTTC-E organisiert werden, finden vom 2.-4. Februar 2018 im Gymnase der Coque statt. Am 11. September wird mit dem hierfür zuständigen Competition Manager der ITTF, Mohamed Dawlatly, eine Inspektion des Gymnase mit den umliegenden Räumlichkeiten stattfinden, wobei dann auch die noch offenen Punkte geklärt werden sollen.
- 6.4. Die FLTT hat der Coque eine Reservierungsanfrage für die Luxembourg Open vom 18.-21. April 2018 zukommen lassen, da der ursprünglich vorgesehene Termin aufgrund einer Terminüberschneidung im internationalen Kalender nicht möglich sein wird.
- 6.5. Der Präsident der CS, Jean-Marie Linster, berichtet, dass die Hauptkategorien der Landesmeisterschaften der Senioren in Zukunft optimalerweise auf 16 Tischen ausgetragen werden müssten, um die letzte Runde am Samstagabend früher anzusetzen. Die CS wird sich Gedanken machen, wie dies in der Zukunft besser gelöst werden könnte.
- 6.6. Das IR 07 „Sportmedizinische Untersuchung“ wurde an das neue Gesetz angepasst. Spieler müssen in Zukunft etwas weniger häufig als bisher die sportmedizinische Untersuchung durchführen.
- 6.7. Henri Dielissen berichtet über die Universiade in Taiwan, an welcher Danielle Konsbruck, Tessy Gonderinger und Annick Stammet teilnahmen. Henri Dielissen fungierte dabei als Betreuer und Delegierter. Leider war Tessy Gonderinger verletzt und musste ihre Spiele kampflos abgeben.
Die Mannschaft konnte trotzdem einen Sieg über Libanon feiern, gegen China war man deutlich mit 0-3 unterlegen, wohingegen man Schweden nur knapp mit 2-3 unterlegen war. Im Einzel zeigte Danielle Konsbruck eine starke Leistung, dies auch gerade beim 1-3 gegen eine Chinesin aus Taipeh.
- 6.8. Am Wochenende vom 30.9./1.10. findet ein Aktionswochenende der FLTT, FLF, FLBB, FLH und FLVB zur Rekrutierung von Schiedsrichtern statt. Es werden Roll-ups zum Thema Fair-Play und Schiedsrichter-Rekrutierung in verschiedenen Hallen aufgestellt. Außerdem soll ein Video-Trailer von allen teilnehmenden Verbänden zusammen produziert werden.
- 6.9. André Hartmann, Camille Gonderinger und Jean-Marie Linster berichten über die letzten Details wenige Tage vor Beginn der Tischtennis-Europameisterschaften in der Coque.
- 6.10. Die nächste CD-Sitzung findet am Mittwoch, dem 4. Oktober 2017, in der Maison des Sports in Strassen statt.



LOTÉRIE NATIONALE

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

Bericht der Sitzung vom 2. Oktober 2017

Anwesend: Camille GONDERINGER, Marc FELTEN, Laurent OLINGER, Jeanny GOELF, Ronny KOCH

Entschuldigt: Marc SCHROEDER

Berichterstatter: Marc FELTEN / Camille GONDERINGER

17-18.02.01. Bericht der vorherigen Sitzung (28 August 2017)

Dieser Bericht war bereits im Vorfeld der Sitzung per Referendum angenommen und im BIO 22/2017 veröffentlicht worden.

17-18.02.02. Die CT nimmt Kenntnis der rezenten Änderungen hinsichtlich der beim Verband lizenzierten Spieler (Neumeldungen, Wiederanmeldungen, Transfers) und legt die Klassemente der betreffenden Spieler, im Prinzip ausgehend von den jeweiligen Vorschlägen der betreffenden Vereine, fest.

Neu-Anmeldungen

- ▶ für diesen Spieler liegt entweder ein Freigabeschein jenes ausländischen Verbandes vor, bei dem dieser Spieler bisher gemeldet bzw. lizenziert war, oder eine eidesstattliche Erklärung gemäß Art. 3.2.302 a.2) der Reglemente
- für diesen Spieler liegt entweder noch keine Aufenthaltsgenehmigung am vor oder es fehlt noch der Freigabeschein jenes ausländischen Verbandes, bei dem dieser Spieler bisher gemeldet bzw. lizenziert war

| Lizenz | Verein | Spieler | Land | Klassement | TR |
|--------|----------------|--------------------|------|------------|----|
| 25046 | Houwald | LE NEPVEU Simeon | FRA | B2 + 0,0 | 2 |
| 25047 | Nidderkäerjeng | LACOSTE Emmanuel | FRA | D2 + 0,0 | 0 |
| 25055 | Union | PRECHT Lorenzo | LUX | D2 + 0,0 | 0 |
| 25043 | Weimeschhaff | PUELLES MAGAN Josu | ESP | D2 + 0,0 | 0 |
| XXX | Zolwer | MAHMUTOVIC Edcevid | SER | C3 + 0,0 | 0 |

Wieder-Anmeldungen (A/B/C/D1)

- & Wiederanmeldung beim vorherigen Verein
- # Umwandlung Freizeit-Lizenz in Spieler-Lizenz
- \$ dieser Spieler erlangt die Spielberechtigung für die MK erst ab dem **01.07.2017**
- ♦ diesem Spieler (Student) ist von der MDK, nebst seiner Spielberechtigung im Ausland, zusätzlich auch die Spielberechtigung für seinen FLTT-Verein zuerkannt worden (= Doppel-Spielberechtigung)

| Lizenz | Neuer Verein | Spieler | Klassement | TR | Alter Verein |
|--------|--------------|-------------------|------------|----|------------------|
| 22910 | Fiels-Haler | STEPHANY Luca | C1 + 5,5 | 0 | Reiland |
| 19613 | Lëntgen | & SINNER Chris | C3 + 0,5 | 0 | Lëntgen |
| 17400 | Mamer | # WEBER Daniel | C1 + 0,0 | 0 | Mamer |
| 166 | Méischdrëf | LANGHEGERMANN Val | B1 - 5,0 | 3 | Grün Weiss Zewen |

Ausland-Transfers: Wechsel aus dem Ausland nach Luxemburg (A/B/C)

| Nummer | Verein | Spieler | Land | Klassement | TR |
|--------|--------|---------|------|------------|----|
| XXXX | | | | | |

- 17-18.02.03. Im Hinblick auf deren Freigabe für offizielle TT-Kompetitionen hat CT-Mitglied Laurent OLINGER die nachfolgend aufgeführten Spielsäle einer Überprüfung unterzogen:

DT Wolz: "École primaire, salle omnisports": aufgrund der weißen Wandfarbe kann dieser Spielesaal nicht generell zur Homologation freigegeben werden. Die CT wird dem CD eine auf untere Divisionen beschränkte Nutzung des Spielesaals vorschlagen.

DT Kordall: "Annexe au Centre de Loisir": aufgrund der mangelhaften Lichtverhältnisse kann dieser Spielesaal derzeit nur zu einer provisorischen Homologation vorgeschlagen werden. Dem Verein bzw. der betreffenden Gemeinde soll eine Frist zur Verbesserung der Lichtverhältnisse eingeräumt werden.

Die beiden vorerwähnten Spielsäle werden nach der Durchführung der empfohlenen Verbesserungen noch einmal einer Kontrolle seitens der CT unterzogen.

DT Ell: Hall Omnisports 'Um Fräschepillchen': dieser Spielesaal kann an dem CD ohne Einschränkungen zur Homologation vorgeschlagen werden.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die Abnahme und Homologation eines Spielesaals eine Sache ist, dass es darüber hinaus jedoch den Vereinen obliegt, die Spielboxen für die offiziellen MSp in ihrem Spielesaal solchermaßen einzurichten, dass ALLE für offizielle MSp benutzten Spielboxen den reglementarischen Anforderungen entsprechen bzw. genügen. Die diesbezüglichen reglementarischen Mindestanforderungen sind im Kapitel I.2 der 'Wichtigen Hinweise' im Annuaire (Seite 180) aufgeführt.

Sehr bzw. zu oft werden für das Spiel der 1. Vereinsmannschaft großzügig bemessene Spielboxen angelegt, so dass für die Spielboxen der MSp der niedrigeren Mannschaften die reglementarischen Mindestmasse dann nicht mehr eingehalten werden können..

Die CT war in der Rückrunde der letzten Saison mit mehreren Reklamationen bezüglich zu kleiner Spielboxen für MSp unterer Divisionen befasst worden (u.a. betr. die Spielsäle der Vereine Esch Abol, Strassen und Éter-Waldbredemes). Sollte die CT mit weiteren Beschwerden in Sachen Größe der Spielboxen befasst werden, wird sie diesbezügliche Kontrollen durchführen und die dabei festgestellten Mängel ggf. an die Gerichtsinstanzen weiterleiten.

- 17-18.02.04. Die CT nimmt die Anzahl der Mannschafts-Forfaits an den zwei ersten Spieltagen der laufenden Saison mit extremer Besorgnis zur Kenntnis. In der nächsten Saison soll unbedingt wieder auf die Möglichkeit einer Spätmeldung der Mannschaften für die Gruppen B und C in der 5. DIV der MM 'Seniors' zurückgegriffen werden. Wegen der EM war diese Vorgehensweise dieses Jahr zeitlich leider nicht möglich gewesen.
- 17-18.02.05. Die vom Spieler Martin FRITSCH (Recken) im MSp 118 vom 2. Spieltag der MM 'Seniors' (Wëntger 2 - Recken 2) erzielten Minuspunkte (3 ½) werden annulliert.
- 17-18.02.06. Die CT zeigt sich äußerst erfreut über die Anzahl der für 1. Teilrunde der MM 'Cadets' gemeldeten Mannschaften (99, bzw. + 4 gegenüber der Vorsaison).
- 17-18.02.07. Die CT hat eine vom CT-Sekretär erstellte Liste zur Kenntnis genommen begreifend jene Spieler, die zwar noch beim Verband lizenziert, jedoch seit mehreren Saisons nicht mehr TT-sportlich aktiv sind. Die CT wird in ihrer letzten Sitzung vor der Weihnachtspause auf diese Liste zurückkommen und dann die Rückstufung verschiedener der betreffenden Spieler vornehmen.
- 17-18.02.08. Wegen einer nur geringen Anzahl an Meldungen zum Ladies-&Girls-Day wird die diesbezügliche Meldefrist um 24 Stunden verlängert.
- 17-18.02.09. Die nächsten Sitzungen der CT finden statt am 13. November 2017, sowie am 18. Dezember 2017, dies jeweils um 19:00 Uhr, im VS in der 'Maison des Sports' in Strassen.

FLTT BUSINESS TROPHY 2017

un tournoi de tennis de table inter-entreprises
pour équipes d'entreprises, d'administrations, d'associations, d'institutions etc.

Mesdames,
Messieurs,

Par la présente nous avons le grand plaisir d'inviter votre estimée entreprise, administration, association ou institution à prendre part, avec une ou plusieurs équipes, au tournoi 'FLTT Business Trophy', que notre fédération organisera au courant de la semaine 43, soit du 24 au 27 octobre 2017.

Le tournoi comportera une phase éliminatoire, dont les matchs seront joués mardi, le 24 octobre et mercredi, le 25 octobre (chaque équipe inscrite ne devant toutefois jouer qu'un des deux jours) ainsi qu'un tour final, qui se jouera vendredi, le 27 octobre 2017, au Centre Sportif Holleschbiere à Hesperange. Les matchs commenceront chaque fois à 19h00.

Si le nombre des équipes inscrites le justifie, celles-ci seront réparties en deux ou trois catégories, en fonction des niveaux de jeu. Le tour éliminatoire sera organisé de manière à ce que chaque joueur pourra, dans toute la mesure du possible, disputer trois matchs individuels contre des joueurs d'un niveau proche du sien.

Le tournoi se jouera avec des équipes de trois (3) joueurs et/ou joueuses. Peut faire part d'une équipe toute personne (féminine ou masculine), âgée d'au moins 16 ans, qui exerce son activité professionnelle soit au sein de l'unité (= entreprise, administration, association ou institution) au nom de laquelle son équipe sera inscrite, soit au sein du groupe(ment) auquel appartient cette entité, soit au sein du secteur d'activité dont elle relève. Ainsi une équipe pourra p.ex. se composer de personnes travaillant dans différentes institutions scolaires, médicales, sociales, etc., ou de personnes venant de plusieurs entités de moindre taille, mais relevant du même secteur d'activités.

Nous vous saurions gré de transmettre la présente invitation au sein de votre entreprise soit, le cas échéant, au responsable de la section sportive, soit à la délégation du personnel, soit à toute autre personne que vous jugerez de circonstance pour donner une suite à notre invitation.

Tout en vous remerciant de votre bienveillante attention à la présente et des suites que nous espérons vous voir y réserver, nous nous réjouissons dès maintenant de pouvoir accueillir votre ou vos équipes lors du 'FLTT Business Trophy 2017'.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations sportives les plus cordiales.



André HARTMANN
Président



Camille GONDERINGER
Directeur du Tournoi



Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

FLTT BUSINESS TROPHY 2017 : INSCRIPTION D'ÉQUIPES

| | |
|--|--|
| ENTREPRISE / ASSOCIATION ADMINISTRATION / ... | |
| Personne de contact responsable (NOM et Prénom) | |
| N° GSM du responsable | |
| Adresse e-mail du responsable | |

| | |
|--|---|
| Délai d'envoi 11 octobre 2017 | ➔ ENVOI : au secrétariat de la FLTT (par fax ou e-mail) ◀ Fax: 48 37 85 e-mail: fitt@pt.lu |
|--|---|

| Équipe | NOM et prénom des joueurs | Classement (#) | CLUB FLTT ou étranger |
|--------|---------------------------|----------------|-----------------------|
|--------|---------------------------|----------------|-----------------------|

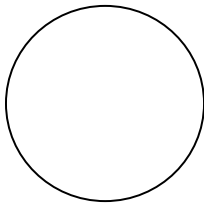
(#): pour les joueurs non licenciés au Luxembourg, prière d'indiquer le classement équivalent à leur niveau de jeu effectif

| | | | | |
|---------------------------|---|--|--|--|
| ÉQUIPE 1 | 1 | | | |
| | 2 | | | |
| | 3 | | | |

| | | | | |
|---------------------------|---|--|--|--|
| ÉQUIPE 2 | 1 | | | |
| | 2 | | | |
| | 3 | | | |

| | | | | |
|---------------------------|---|--|--|--|
| ÉQUIPE 3 | 1 | | | |
| | 2 | | | |
| | 3 | | | |

| | | | | |
|---------------------------|---|--|--|--|
| ÉQUIPE 4 | 1 | | | |
| | 2 | | | |
| | 3 | | | |

| | | |
|---|--|---------------------|
|  Cachet | <hr/> Signature du responsable des équipes | Remarque (s) |
|---|--|---------------------|



Équipe-Championnat 'CADETS' 2017-2018 (R1) : SPILLPLANG

14.10.2017 J-1 CH CAD (R1)**DIV 1**

| | | | |
|-----------|---------------|---|-----------|
| 11 | Lënster 1 | - | Recken 1 |
| 12 | Bäerdref 1 | - | Houwald 1 |
| 13 | Préizerdaul 1 | - | Briddel 1 |

DIV 2

| | | | |
|-----------|-----------------|---|--------------|
| 14 | Lëntgen 1 | - | Lëntgen 2 |
| 15 | Éiter-Waldbr. 1 | - | Mondorf 1 |
| 16 | Mäertert 1 | - | Ierpeldeng 1 |

DIV 3 - DIS 1

| | | | |
|-----------|-------------|---|-------------|
| 17 | Bartreng 1 | - | Recken 2 |
| 18 | Esch Abol 1 | - | Diddeleng 1 |
| 19 | Ell 1 | - | Zéisseng 1 |

DIV 3 - DIS 2

| | | | |
|-----------|-----------------|---|------------|
| 20 | Fluessweller 1 | - | Rued 1 |
| 21 | Éiter-Waldbr. 2 | - | Mäertert 2 |
| 22 | Mondorf 2 | - | Union 1 |

DIV 4 - DIS 1

| | | | |
|-----------|-----------------|---|--------------|
| 23 | Gilsdref-V. 1 | - | Ell 2 |
| 24 | Hueschtert-F. 1 | - | Biekerech 1 |
| 25 | Préizerdaul 2 | - | Ettelbréck 1 |

DIV 4 - DIS 2

| | | | |
|-----------|----------------|---|-----------|
| 26 | Bech-Maacher 1 | - | Mondorf 3 |
| 27 | Briddel 2 | - | Houwald 2 |
| 28 | Lëntgen 3 | - | Cado 1 |

DIV 4 - DIS 3

| | | | |
|-----------|--------------|---|----------------|
| 29 | Lënster 2 | - | Rued 2 |
| 30 | Méischdref 1 | - | Buerglënster 1 |
| 31 | Lenneng 1 | - | Bäerdref 2 |

DIV 5 - DIS 1

| | | | |
|-----------|------------|---|-----------------|
| 32 | Wëntger 1 | - | Recken 3 |
| 33 | Schandel 1 | - | Noumer 1 |
| 34 | Housen 2 | - | Hueschtert-F. 2 |

DIV 5 - DIS 2

| | | | |
|-----------|-----------|---|------------|
| 35 | Briddel 3 | - | Recken 4 |
| 36 | Lénger 1 | - | Käerch 1 |
| 37 | Housen 1 | - | Nouspelt 1 |

DIV 5 - DIS 3

| | | | |
|-----------|-----------------|---|-----------------|
| 38 | Schëffleng 1 | - | Briddel 4 |
| 39 | Éiter-Waldbr. 3 | - | Beetebuerg-P. 1 |
| 40 | Diddeleng 2 | - | Union 2 |

DIV 5 - DIS 4

| | | | |
|-----------|-------------|---|----------------|
| 41 | Bäerbuerg 1 | - | Bech 1 |
| 42 | Biwer 1 | - | Buerglënster 2 |
| 43 | Mäertert 3 | - | Rued 3 |

DIV 6 - DIS 1

| | | | |
|-----------|--------------|---|-----------------|
| 44 | Miedernach 1 | - | Préizerdaul 4 |
| 45 | Schandel 2 | - | Biekerech 2 |
| 46 | Housen 3 | - | Hueschtert-F. 3 |

DIV 6 - DIS 2

| | | | |
|-----------|---------------|---|-------------|
| 47 | Bartreng 2 | - | Recken 5 |
| 48 | | - | Biekerech 3 |
| 49 | Préizerdaul 3 | - | Nouspelt 3 |

DIV 6 - DIS 3

| | | | |
|-----------|-----------------|---|------------|
| 50 | Bartreng 3 | - | |
| 51 | Lénger 2 | - | Lëntgen 4 |
| 52 | Beetebuerg-P. 3 | - | Nouspelt 2 |

DIV 6 - DIS 4

| | | | |
|-----------|-----------------|---|--------------|
| 53 | Bech-Maacher 2 | - | |
| 54 | Réimech 1 | - | Bartreng 4 |
| 55 | Beetebuerg-P. 2 | - | Ierpeldeng 2 |

DIV 6 - DIS 5

| | | | |
|-----------|-----------------|---|---------------|
| 56 | Lënster 3 | - | Bäerbuerg 2 |
| 57 | Éiter-Waldbr. 4 | - | Lenneng 3 |
| 58 | Meechtem 1 | - | Uewerdonwen 1 |

DIV 6 - DIS 6

| | | | |
|-----------|----------------|---|-------------|
| 59 | Bäerdref 3 | - | Bäerbuerg 3 |
| 60 | Fluessweller 2 | - | Mäertert 4 |
| 61 | Lenneng 2 | - | Biwer 2 |


F L T T ♦ Coupe-Kompetitiounen 2017 - 2018
Coupe 'Frantz THINK'


Gewënner

1/4-Fin : 12. DEZ 2017

20h00

1/2-Fin : 09. JAN 2018

20h00

Finale : 21. JAN 2018

COQUE, ...h...

H = home / A = away

A
B

| | | |
|---|--|--|
| H | | |
| A | | |

| | | |
|---|--|--|
| H | | |
| | | |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

C
D

| | | |
|---|--|--|
| H | | |
| A | | |

| | | |
|---|--|--|
| A | | |
| | | |

E
F

| | | |
|---|--|--|
| H | | |
| A | | |

| | | |
|---|--|--|
| H | | |
| | | |

G
H

| | | |
|---|--|--|
| H | | |
| A | | |

| | | |
|---|--|--|
| A | | |
| | | |

Gewënner
Coupe 'Frantz THINK'

Quali-T1 : 26. SEP 2017

20h00

Quali-T2 : 03. OKT 2017

20h00

Quali-T3 : 17. OKT 2017

20h00

Quali-T4 : 28. NOV 2017

20h00

| | | |
|----------|--|--|
| | | |
| Bäerdref | | |

| | | |
|---|----------|---|
| H | Bäerdref | 2 |
| A | Féngég | 4 |

| | | |
|---|--------------|--|
| H | Féngég | |
| A | Bech-Maacher | |

| | | |
|---|----------|--|
| A | | |
| A | Nouspelt | |

| | | |
|----------|--|--|
| | | |
| Kauneref | | |

| | | |
|---|----------|---|
| H | Kauneref | 4 |
| A | Bartreng | 0 |

| | | |
|---|-------------|--|
| H | Kauneref | |
| A | Fluessweler | |

| | | |
|---|---------|--|
| H | | |
| A | Wëntger | |

| | | |
|--------|--|--|
| | | |
| Feelen | | |

| | | |
|---|------------|---|
| H | Feelen | 3 |
| A | Miedernach | 4 |

| | | |
|---|-------------|--|
| H | Miedernach | |
| A | Gilsdref-V. | |

| | | |
|---|------|--|
| H | | |
| A | Cado | |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |

| | | |
|-------|--|--|
| | | |
| Mamer | | |

| | | |
|---|---------|--|
| H | Mamer | |
| A | Kordall | |

| | | |
|---|------|--|
| H | | |
| A | Wolz | |

| | | |
|---------|--|--|
| | | |
| Äischen | | |

| | | |
|---|---------|---|
| H | Äischen | 0 |
| A | Lenneng | 4 |

| | | |
|---|----------|--|
| H | Lenneng | |
| A | Mäertert | |

| | | |
|---|------------|--|
| H | | |
| A | Ettelbréck | |

| | | |
|-------------|--|--|
| | | |
| Uewerdonwen | | |

| | | |
|---|-------------|---|
| H | Uewerdonwen | 2 |
| A | Biwer | 4 |

| | | |
|---|-----------|--|
| H | Biwer | |
| A | Biekerech | |

| | | |
|---|-----------|--|
| H | | |
| A | Esch Abol | |

| | | |
|---------|--|--|
| | | |
| Habscht | | |

| | | |
|---|---------|---|
| H | Habscht | 4 |
| A | Mondorf | 3 |

| | | |
|---|----------|--|
| H | Habscht | |
| A | Meechtem | |

| | | |
|---|---------|--|
| H | | |
| A | Biissen | |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |

| | | |
|----------|--|--|
| | | |
| Schandel | | |

| | | |
|---|------------|--|
| H | Schandel | |
| A | Ierpeldeng | |

| | | |
|---|--------|--|
| H | | |
| A | Lénger | |



KLASSEMENTSLESCHTEN 2017 - 2018

Nr 05

| Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëschte Kompetitiounen mat berücksichtegt ginn | | | Datum, vun deem unn déi nei Klassementer gëllen |
|--|-------------|---|--|
| Datum | Spilltermin | Kompetitioun (a Spilldag) | |
| 2017-10-03 | XD | COU : Chall • QL-2 | 2017-10-04 |
| 2017-10-01 | | Veräinstournoi : ESCH Abol | |
| 2017-09-23 | XC | MM : NAT-1 • 02 SEN • 02 COU : TC • 02 KC • 02 | 2017-10-01 |

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem Datum unn deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem neie Klassement (1) an de Veräinsequippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitiounen (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meeschterschaften) ageschriwwen ginn.

| Veräin | Lizenz | Spiller (NUMM a Virnumm) | vun | ↗↘ | op | + / - | Erfallsdatum |
|--------|--------|----------------------------|-----|----|----|-------|--------------|
|--------|--------|----------------------------|-----|----|----|-------|--------------|

| | | | | | | | |
|---------------|--------|---------------|----|---|----|--|------------|
| Bartreng | A24791 | DA COSTA Gaël | D3 | ↗ | D2 | | 2017-10-04 |
| Biissen | A05575 | WEBER Lucien | B2 | ↗ | B1 | | 2017-10-04 |
| Éiter-Waldbr. | A20691 | OMS Thierry | B3 | ↗ | B2 | | 2017-10-04 |
| Viichten | A21572 | SCHMOL Sheila | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-04 |

| | | | | | | | |
|----------------|--------|-------------------------|----|---|----|--|------------|
| Bäerbuerg | A08835 | SCHMIT Francis | B3 | ↘ | C1 | | 2017-10-01 |
| Bäerdref | A21159 | SCHULZ Luc | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |
| Bartreng | A23729 | BRIMEYER Felix | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |
| Biekerech | A08555 | COLLE Danielle | C2 | ↘ | C3 | | 2017-10-01 |
| Briddel | A23525 | BJURSTRÖM Paul | C2 | ↗ | C1 | | 2017-10-01 |
| Briddel | A24860 | REUTER Paul Thomas | D3 | ↗ | D2 | | 2017-10-01 |
| Buerglënster | A03538 | SCHILTZ Guy | C2 | ↘ | C3 | | 2017-10-01 |
| Diddeleng | A11605 | KILL Christine | C2 | ↘ | C3 | | 2017-10-01 |
| Diddeleng | A15362 | CATTAZZO Andy | C1 | ↗ | B3 | | 2017-10-01 |
| Ëlwen | A07413 | BACK Marco | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |
| Ëlwen | A11898 | SCHAACK Luc | B1 | ↘ | B2 | | 2017-10-01 |
| Esch Abol | A24240 | CARVALHO QUINTAS Xavier | D1 | ↗ | C3 | | 2017-10-01 |
| Helleng | A03434 | SCHUMANN Marco | C3 | ↘ | D1 | | 2017-10-01 |
| Hueschtert-F. | A07439 | HEFTRICH Gaston | C1 | ↘ | C2 | | 2017-10-01 |
| Iechternach | A19040 | OLSEM Marc | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |
| Kordall | A20243 | LANNERS Raoul | A3 | ↘ | B1 | | 2017-10-01 |
| Lenneng | A11908 | BUCHHOLTZ Jean-Marc | C1 | ↗ | B3 | | 2017-10-01 |
| Lëntgen | A24590 | REDING Lorie | D3 | ↗ | D2 | | 2017-10-01 |
| Lëntgen | A24973 | ELSEN Luca | D3 | ↗ | D2 | | 2017-10-01 |
| Mondorf | A19848 | LAFLEUR Eric | B3 | ↗ | B2 | | 2017-10-01 |
| Nidderkäerjeng | A17503 | TONON Denia | D1 | ↗ | C3 | | 2017-10-01 |
| Nidderkäerjeng | A18893 | SCHWARZ Gilles | B3 | ↘ | C1 | | 2017-10-01 |
| Noumer | A21281 | METZ Philippe | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |
| Recken | A23807 | WANTZ Gene | C2 | ↗ | C1 | | 2017-10-01 |



KLASSEMENTSLESCHTEN 2017 - 2018

Nr 05

| Veräin | Lizenz | Spiller (NUMM a Virnumm) | vun | ↗↘ | op | + / - | Erfallsdatum |
|-------------|--------|----------------------------|-----|----|----|-------|--------------|
| Réimech | A04729 | HIERZIG Jean-Marc | B2 | ↘ | B3 | | 2017-10-01 |
| Uewerdonwen | A04168 | BAST Carlo | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |
| Wëntger | A21101 | THILL Charel | B3 | ↗ | B2 | | 2017-10-01 |
| Zolwer | A23879 | AGOVIC Adnan | C3 | ↗ | C2 | | 2017-10-01 |

Reklamatioune wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commision Technique geschéckt ginn (camille.gonderinger@pt.lu).

No deem hei virdru festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.



AMENDES 2017-2018 02

| Article | Libellé de l'amende |
|-----------|---------------------|
| Tarif (€) | |
| N° match | Équipe ou Joueur |

1718-XD | COU SEN 02
(2017-10-03)

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| 104-c 5.00 | ITN - Capitaine |
| 525 | EII 3 |

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| 104-d 5.00 | ITN - Juge-arbitre |
| 513 | Gilsdref-V. 2 |
| 528 | Union 2 |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 153-a1 10.00 | Forfait 1 (T1) < t régl (6 hrs) |
| 512 | Gilsdref-V. 3 |

1718-XC | CH SEN 02 ♦ TC-KC T2
(2017-09-30)

| | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 102-c1 10.00 | Résultat - retard > 3 hrs |
| TC | Diddeleng |

| | |
|-----------------------------|--|
| 104-a 5.00 | ITN - Résultat / Score |
| 225 | Welschent 3 Fiels-Haler 5 [saisie sous journée S-03] |

| Article | Libellé de l'amende |
|-----------|---------------------|
| Tarif (€) | |
| N° match | Équipe ou Joueur |

1718-XC | CH SEN 02 ♦ TC-KC T2
(2017-09-30)

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| 104-d 5.00 | ITN - Juge-arbitre |
| 256 | EII 6 |
| 152 | Ettelbréck 3 |
| 181 | Ettelbréck 4 |
| 25 | Welschent 3 |

| | |
|------------------------------|--|
| 107-b1 2.50 | Capitaine non-conforme (compétitions 'Seniors') |
| 265 | Esch Abol 5 |
| 105 | Fiels-Haler 1 |
| 229 | Viichten 2 |

| | |
|------------------------------|---|
| 107-b2 1.50 | Capitaine non-conforme (compétitions 'Jeunes') |
| KC-22 | Gilsdref-V. 1 |
| KC-32 | Houwald 2 |
| KC-33 | Mäertert 1 |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 153-a1 10.00 | Forfait 1 (T1) < t régl (6 hrs) |
| 285 | Bäerdref 7 |
| 212 | Éiter-Waldbr. 7 [2x] |
| 294 | Fénggeg 9 |
| 309 | Méischdref 6 |
| 280 | Wëntger 6 |
| 293 | Zolwer 5 |

| Article | Libellé de l'amende |
|-----------|---------------------|
| Tarif (€) | |
| N° match | Équipe ou Joueur |

1718-XC | CH SEN 02 ♦ TC-KC T2
(2017-09-30)

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 153-b1 15.00 | Forfait 1 (T1) > t régl (6 hrs) |
| 290 | Nidderkäerjeng 10 |

| | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 153-a2 5.00 | Forfait 1 (T2) < t régl (6 hrs) |
| KC-52 | Lenneng 3 |
| KC-51 | Lënster 2 |
| KC-51 | Nidderkäerjeng 2 |
| KC-31 | Préizerdaul 3 [2x] |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 154-a1 15.00 | Forfait 2 (T1) < t régl (6 hrs) |
| 301 | Bech-Maacher 6 |
| 289 | Biissen 8 |
| 279 | Ëlwen 7 |
| 291 | Esch Abol 6 |
| 267 | Lenneng 8 |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 154-b1 20.00 | Forfait 2 (T1) > t régl (6 hrs) |
| 292 | Bartreng 8 |
| 253 | Biekerech 7 |
| 295 | Kordall 6 |

FORFAITS INDIVIDUELS

[A] Art. 152-a1 FF 1 **10.00 EUR** + suspension pour une (1) journée du CH SEN
 [B] Art. 152-a2 FF 1 **20.00 EUR** + suspension, compensée par quota

| Cas | N° match | Joueur: NOM et prénom | Comp. | J. | Équipe |
|----------|----------|-----------------------|--------|----|-----------|
| A | 103 | KREMER Steve | CH SEN | 02 | Lënster 1 |
| A | 210 | RANUCCI Carlo | CH SEN | 02 | Cado 3 |

| SUSPENSION | | |
|------------|-------------|-------------------|
| Journée | CH SEN | Date |
| XD | S-03 | 2017-10-14 |

CORRECTION

| | | | | | |
|----------|----------------|-------------------------|-------------------|---------------|--------------------------|
| A | 275 | ZHU Louis ANNULÉ | CH SEN | 01 | lechternach 5 |
| B | 275 | ZHU Louis | CH SEN | 01 | lechternach 5 |

| | | |
|-----------|-------------|-------------------|
| XC | S-02 | 2017-09-30 |
|-----------|-------------|-------------------|

„Dëschtennis zu Lëtzebuerg 1936-2016“

Buch ab sofort für 30 Euro erhältlich

„Was lange währt, wird endlich gut.“ Dieses Sprichwort trifft genau auf das Buch „Dëschtennis zu Lëtzebuerg 1936-2016“ zu, das in diesen Tagen erschienen ist. Die Idee, im Rahmen des des 75. Jubiläums der FLTT bei Gelegenheit der Olympia-Qualifikation im Jahr 2012 eine „Broschüre“ zur Geschichte der FLTT zu veröffentlichen, entwickelte sich zu einem eigenständigen Projekt. Dank des unermüdlichen Einsatzes des FLTT-Generalsekretärs Romain Sahr, der bei seiner ausführlichen Recherche viele Helferinnen und Helfer auf seiner Seite hatte, kamen so viele faszinierende Informationen und Bilder ans Tageslicht, dass die anfängliche Idee überwunden wurde: Aus einer Broschüre wurde ein Buch mit rund 180 Seiten.



Der Band bietet eine detaillierte Übersicht der nationalen Titelträger vom Anfang bis heute. Es folgen Statistiken der Luxemburger Spielerinnen und Spieler bei internationalen Meisterschaften - im Einsatz für den Verband. Bereichert werden die Zahlen und Fakten mit ansprechenden Geschichten, die nach intensiver Überprüfung zahlreicher Quellen für dieses einmalige Werk erfasst wurden.

So laden die Autoren ein auf eine spannende Reise mit dem Vize-Europameister des Jahres 1939, Jacques Tartakower. Es wird an die Siege der Damennationalmannschaft in den 1970er-Jahren erinnert. Die Erfolge von Ni Xia Lian und Peggy Regenwetter um die Jahrtausendwende kommen ausführlich zum Zuge genauso wie die bewegende Lebensgeschichte von Ni Xia Lian, wie sie als Weltmeisterin aus China in Luxemburg Fuß fasste und ihre phänomenale Karriere im Großherzogtum fortsetzte. Das Abschneiden



Die besten Bilanzen gab es dagegen logischerweise bei einem Start in der 3. Division, so 1990 in Göteborg, wo die Mannschaft bei einer Bilanz von 5-0 ungeschlagen blieb. Mit sechs Erfolgen bei nur einer Niederlage fiel die Bilanz im Jahr 2000 ebenso gut aus.

Dass Luxemburgs Herrenmannschaft unabhängig vom Austragungsmodus kontinuierlich auf hohem Niveau spielte, zeigt die Tatsache, dass die Mannschaft seit 1994 (mit nur wenigen Ausnahmen) stets im Elitokader des Luxemburger Olympischen Komitees (COSL) figurierte.

Die Damennationalmannschaft: Immer wieder nah an der europäischen Spitze!

Wenn auch die Damennationalmannschaft bei der ersten Teilnahme der FLTT 1966 Jahren 1986, 1988 und 1994 fehlte, sind es doch die Damen, die die herausragendsten des Luxemburger Tischtennis bei Europameisterschaften geschrieben haben.

Bilder und Geschichten aus der Vergangenheit: Die Luxemburger bei der EM in Berlin 1962 (oben) sowie Ni Xia Lian zu Beginn ihrer Luxemburger Karriere im Kreis der Vereinsführung des Ettelbréck (unten)

so wie es in dieser Form noch nie gemacht wurde. Informative Lektüre, ausführliche Statistiken und ansprechende Bilder sind verteilt auf 176 Seiten. Ein echter Tischtennisfan darf sich diese Literatur nicht entgehen lassen.

„Dëschtennis zu Lëtzebuerg 1936-2016“ ist erhältlich für den Preis von 30 Euro. Bestellungen per Mail werden vom FLTT-Sekretariat angenommen und bearbeitet. E-Mail: fltt@pt.lu.

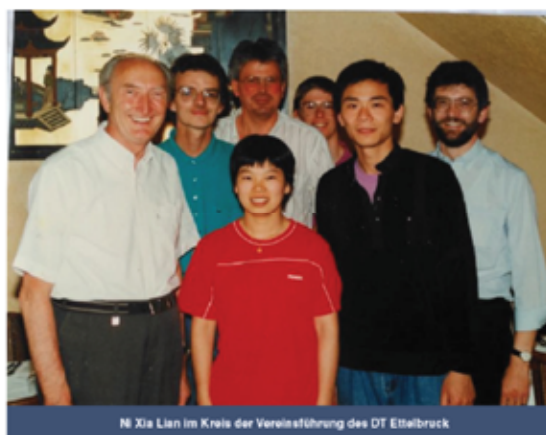
unserer Jugendspieler bei Europameisterschaften, die Erfolge bei der Wahl der Sportler des Jahres, die Zusammenarbeit der FLTT mit der LASEP und LASEL sowie Special Olympics erhalten ebenfalls verdiente Aufmerksamkeit.

Bereichert wird der Band mit vielen Fotos von früher, die mit großer Sorgfalt ausgesucht wurden und den Kapiteln eine eigenständige Note verleihen. Zahlreiche publizierte Schwarz-Weiß-Aufnahmen haben für den Verband einen sehr hohen (ideellen) Wert und gerade diese Bilder werden den Lesern nicht vorenthalten.

Dieses Buch fasst die Geschichte des Luxemburger Tischtennis zusammen,

Mannschaft zwei Spielerinnen, denen eine lange Karriere im internationalen Tischtennisgeschäft bevorstand. Die Teilnahme von Ni Xia Lian an den Einzelwettbewerben sollte in der Damentruppe die Einstellung und die Wettbewerbsvorbereitung unterstützen und fördern, war aber – was im Nachhinein überraschend erscheint – nicht als geplante Vorstufe zu einer Integration in die Damennationalmannschaft angelegt.

Als der damalige Generalsekretär Romain SAHR im Frühjahr 1990 kurz vor Ablauf der Wechsellist mit Pit KRAUS und dem engagierten Sekretär des DT Ettelbrück Gust SCHMIT für eine erste Kontaktaufnahme mit Ni Xia Lian nach Bochum fuhr, war eine Anwerbung für die Nationalmannschaft kein Thema. Ni sollte als Spielerin, Sparringpartnerin und Trainerin dem DT Ettelbrück, der schließlich die finanzielle Last ganz allein trug, quasi uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Eine unter dem Impuls von André POORTERS gegründete Fördergesellschaft sollte die passende Struktur und die entsprechenden finanziellen Mittel bereitstellen. Dem Verband sollte Ni indirekt helfen, indem sie Jean-Marc und Stéphane DUJOU an die nationale Spitze bei den Herren heranzuführte und ein Klima von Professionalität im Luxemburger TT verbreiten half. Ohnehin hatte die ITTF unter dem Eindruck einer Inflation von Verbandswechseln die Regeln für die internationale Startberechtigung geändert. Ein Start in den Einzelwettbewerben war bei einem Wechsel zwar weiterhin sofort möglich, aber auf den Einsatz in der Mannschaft musste man nunmehr 6 Jahre warten. Bis dahin hätte Ni Xia Lian ein Alter erreicht, in dem keine chinesische Ex-Weltmeisterin mehr Tischtennis spielte.



« *Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution* »

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.



Ausblick auf den 3. Spieltag**Diddeleng will Vorsprung auf Union ausbauen****Hueschtert/Folscht möchte ersten Sieg einfahren**

In der **BDO TT League** kommt es am dritten Spieltag zu der Spitzenpartie zwischen Meister Diddeleng und seinem ewigen Rivalen aus der Hauptstadt, Union-Lëtzebuerg. Diddeleng ist wie erwartet gut in die Saison gestartet und konnte zwei Siege einfahren. Hingegen mussten die Unionisten vergangene Woche eine empfindliche Niederlage einstecken gegen Liganeuling Bäerbuerg. Für die Gastgeber ist es aber erst der erste ernste Test, hingegen Union nicht genau weiß, wo ihr Leistungsvermögen einzuschätzen ist. Diddeleng ist auch in dieser Auseinandersetzung der Favorit auf weitere drei Zähler.

Co-Leader Houwald reist nach Bäerbuerg und ist gewarnt, wohlwissend, dass auch ein Aufsteiger fähig sein, kann den Haushohen Favoriten zu schlagen. Realistisch ist aber, dass Houwald den Sieg nach der Partie im Gepäck hat.

Recken gegen Iechternach waren oft spannende Spiele. Ob aber Recken dieses Jahr fähig sein wird, Iechternach zu bezwingen, muss bezweifelt werden nach den beiden ersten Spieltagen. Spannend könnte es zugehen im Duell zwischen dem Aufsteiger Éiter-Waldbriedemes und dem noch sieglosem Team von Hueschtert/Folscht. Beiden ist der Erfolg zuzutrauen, aber es wird keine leichte Aufgabe sein für die Mannschaft um Olivier Joannes, beim starken Klassenneuling die Punkte zu entführen.

Spieltag 3

(7. Oktober)

| | | | | |
|---------------------|--------------------|----|----------|-------|
| Éiter-Waldbriedemes | Hueschtert-Folscht | SA | 07.10.17 | 15h00 |
| Recken | Iechternach | SA | 07.10.17 | 19h00 |
| Bäerbuerg | Houwald | SA | 07.10.17 | 15h00 |
| Diddeleng | Union-Lëtzebuerg | SA | 07.10.17 | 19h00 |

Aktueller Tabellenstand

| Mannschaft | Pt | Sp | G | U | V | F |
|---------------------|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Diddeleng | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Houwald | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Union-Lëtzebuerg | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Éiter-Waldbriedemes | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Iechternach | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Bäerbuerg | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Recken | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Hueschtert-Folscht | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 |

Wegen des Ladys & Girls Day an diesem Wochenende in Nidderkärjeng wird in den anderen Divisionen nicht gespielt.

Die einzelne Spiele im Detail und Tabellenstände können sie auf unserer Internetseite abrufen

www.fltt.lu/resultats-et-classements.html

Rückblick auf den 2. Spieltag

Bäerbuerg schafft Sensation bei Union

Diddeleng, Houwald und Iechternach ohne Probleme



Luc Michely und seine Mannschaft des DT Bäerbuerg sorgten am Wochenende für eine faustdicke Überraschung bei Union-Lëtzebuerg.

Am zweiten Spieltag in der **BDO TT League** sorgte Aufsteiger Bäerbuerg für eine faustdicke Überraschung, indem man sich den Luxus leistete, Union-Lëtzebuerg in eigener Halle zu bezwingen. Beim Liganeuling konnte jeder Spieler wenigstens ein Einzel zu seinen Gunsten entscheiden und konnte sich noch vor den Doppelspielen auf mindestens zwei Punkte freuen, doch es sollte noch besser kommen. Mirko Habel und Michael Schwarz konnten sich in fünf spannenden Sätzen gegen Arlindo De Sousa und Fabio Santomauro behaupten und entführten so verdient drei Zähler bei den Hauptstädtern.

Houwald kannte keinerlei Probleme

um sich gegen Recken durchzusetzen, lediglich zwei Gewinnsätze konnten die Reckener für sich verbuchen. Meister Diddeleng kannte ebenfalls wenige Probleme, um Aufsteiger Éiter-Waldbriedemes mit 6:1 zu besiegen. Thibaut Besozzi rettete den Ehrenpunkt für den Gast mit seinem Erfolg über Mike Bast. Im Duell der beiden besiegten Mannschaften des ersten Spieltages konnte sich Iechternach deutlich gegen Hueschtert-Folscht durchsetzen. Olivier Joannes gewann zwar seine Partie gegen Eric Thillen, doch unter dem Strich zu wenig für die Gäste die in dieser Form für die Play-Off-Plätze nicht in Frage kommen.

Iechternach war gut eingestellt und konnte auch drei Partien in fünf Sätzen zu ihren Gunsten entscheiden und behält so den Anschluss zur Tabellenspitze.

Spieltag 2

(30. September)

| | |
|------------------|---------------------|
| Diddeleng | Éiter-Waldbriedemes |
| Union-Lëtzebuerg | Bäerbuerg |
| Houwald | Recken |
| Iechternach | Hueschtert-Folscht |

| | | |
|----|----------|-----|
| SA | 30.09.17 | 6-1 |
| SA | 30.09.17 | 4-6 |
| SA | 30.09.17 | 6-0 |
| SA | 30.09.17 | 6-1 |

Aktueller Tabellenstand

| Mannschaft | Pt | Sp | G | U | V | F |
|---------------------|----|----|---|---|---|---|
| Diddeleng | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Houwald | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Union-Lëtzebuerg | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Éiter-Waldbriedemes | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Iechternach | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Bäerbuerg | 4 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Recken | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Hueschtert-Folscht | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 |

Am zweiten Spieltag der **Nationale 2**, wurde die Partie Rued-Briddel wegen der Teilnahme am ETTU-Cup von Rued bereits am Donnerstag ausgetragen. Die Lokalmannschaft konnte sich knapp mit 6-4 behaupten und hat nach zwei Spieltagen das Maximum von 6 Punkten. Auch die Partie lechternach-Nidderkäerjeng wurde auf kommenden Mittwoch verlegt, da auch die Braustädter dieses Wochenende am ETTU-Cup teilnehmen werden. Lëntgen ließ Zéisseng keine Chance bei ihrem 9:1 Erfolg, genauso wie Houwald bei ihrem 8:2 über Lënster. Diddeleng 2 fuhr ebenfalls drei Zähler ein, kam aber gehörig ins Schwitzen beim 6:4 gegen Fiels-Haler.

Spieltag 2

NATIONALE 2

| | |
|---------------|----------------|
| Rued | Briddel |
| Lëntgen | Zéisseng |
| Houwald 2 | Lënster |
| lechternach 2 | Nidderkäerjeng |
| Diddeleng 2 | Fiels-Haler |

| | | |
|----|----------|-----|
| DO | 28.09.17 | 6-4 |
| SA | 30.09.17 | 9-1 |
| SA | 30.09.17 | 8-2 |
| MI | 04.10.17 | 2-8 |
| SA | 30.09.17 | 6-4 |

Spieltag 2

PROMOTION-DISTRICT 1

| | |
|----------------------|------------------|
| Wëntger | Esch-Abol |
| Ettelbréck | Nidderkäerjeng 2 |
| Hueschtert-Folscht 3 | Houwald 3 |
| Biekerech | Wolz |
| Biissen | Lénger |

| | | |
|----|----------|-----|
| SA | 30.09.17 | 4-6 |
| MI | 04.10.17 | 3-7 |
| SA | 30.09.17 | 5-5 |
| SA | 30.09.17 | 2-8 |
| SA | 30.09.17 | 3-7 |

Spieltag 2

PROMOTION-DISTRICT 2

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Lénger 2 | Meechtem |
| Houwald 4 | Mäertert |
| Hueschtert-Folscht 2 | Cado-Lampertsbiereg |
| Éiter-Waldbriedemes 2 | Lënster 2 |
| Ierpeldeng | Union-Lëtzebuerg 2 |

| | | |
|----|----------|-----|
| SA | 30.09.17 | 5-5 |
| SA | 30.09.17 | 5-5 |
| SA | 30.09.17 | 1-9 |
| SA | 30.09.17 | 5-5 |
| SA | 30.09.17 | 5-5 |

Die einzelne Spiele im Detail und Tabellenstände können Sie auf unserer Internetseite abrufen

www.fltt.lu/resultats-et-classements.html

Texte: Patrick Michely, Foto: Claude Sibenaler



voyages
emile weber
éischtklasseg reesen



EMILE WEBER



Criterium National 2017/2018

FÜR DAMEN UND HERREN

| | | | |
|----------------------|---|-------------------------|---------------------------------|
| Spielort: | Lycée Nic.Biever, Annexe Alliance, DUDELANGE , 100 rue Reiteschkopp (DT Diddeleng) | | |
| Datum: | Samstag | 4. November 2017 | 14:00 Uhr Ausscheidungen |
| | Sonntag | 5. November 2017 | 09:30 Uhr Endrunde |
| Einschreibefrist: | Donnerstag, den 19. Oktober 2017, Mitternacht | | |
| Einschreibe-Adresse: | www.intranet.fltt.lu (bitte Eingaben überprüfen!) | | |
| Veröffentlichung: | selektionierte Spieler am Freitag, den 27. Oktober 2017 | | |

Die **Meldungen** aller an einer Teilnahme interessierten Spieler/Innen müssen über ihre Vereine vorgenommen werden. Die Teilnahme jener Spieler/Innen, welche sich auf Grund ihrer sportlichen Resultate direkt für das Finale qualifiziert haben, muss schriftlich bestätigt werden, ansonsten sie nicht am Kriterium teilnehmen können. Die Teilnahme der direkt qualifizierten (wenn gemeldet) sowie der von der CS genannten Spieler/Innen ist obligatorisch. **Abmeldungen** sind nur in **begründeten** Fällen zulässig.

Zu den **Ausscheidungen am Samstag** werden 24 Spieler (6 Gruppen zu 4 je Spieler) und 12 Spielerinnen (3 Gruppen zu je 4 Spielerinnen) zugelassen. Die erstklassierten Herren und die beiden erstklassierten Damen einer jeden Gruppe (6 Teilnehmer) qualifizieren sich für die Endrunde am Sonntag. Die Gruppenzusammensetzung erfolgt am Samstag um 13:15; alle SpielerInnen müssen vorher in der Halle persönlich anwesend sein.

Die **Endrunde am Sonntag** wird in 2 Gruppen zu je 4 SpielerInnen, jeder gegen jeden, ausgetragen.

1. Teil der Endrunde: 2 Gruppen A und B jede(r) gegen jede(n)

2. Teil der Endrunde: Halbfinalspiele, danach Endspiele

Alle Plätze werden ausgespielt. Die Teilnahme an der Siegerehrung gleich nach dem letzten Spiel ist für alle SpielerInnen obligatorisch.

Das Klassement zählt für die Wertung des FLTT Grand-Prix.

Folgende SpielerInnen sind direkt für die Endrunde am Sonntag qualifiziert, insofern sie vom Verein fristgemäß gemeldet werden: Glod Eric (Wëntger) - Kriterium, Fejer-Konnerth Zoltan, (Diddeleng) - VBRG, Konsbruck Danielle (Rued)- Kriterium, Ni Xia Lian (Wentger)- VBRGL.

Bei Abmeldungen von selektionierten und qualifizierten SpielerInnen bis 20.00 Uhr vor Beginn der Spiele einer Ausscheidungs- resp. Endrunde werden die vorher festgelegten **ErsatzspielerInnen** kontaktiert. Eventuelle **Abmeldungen** müssen so früh wie möglich, jedoch immer vor dem betreffenden Austragungsdatum, **schriftlich** an das Verbandssekretariat gerichtet werden. Kann die schriftliche Mitteilung den Verband nicht mehr rechtzeitig vor dem Austragungsdatum erreichen, so muss die Abmeldung der Permanenz der Commission Sportive telefonisch mitgeteilt werden.

Die schriftlichen Abmeldungen müssen zusammen mit einer **Bescheinigung betreffend die Begründung der Abmeldung**, spätestens am vorgesehenen Austragungsdatum per Post an das Verbandssekretariat abgeschickt oder am Austragungsort dem Verbandsdelegierten überreicht werden.

Aufgaben während dem Verlauf der Spiele müssen dem Oberschiedsrichter und dem Verbandsdelegierten mit Angabe der Gründe gemeldet werden. Diese vermerken die vom (von der) Spieler(in) angegebenen Gründe auf dem entsprechenden Turnierbogen und beziehen schriftlich Stellung zu den vorgebrachten Gründen. Bei einem Nichtantreten am zweiten Spieltag der Endrunde gelten dieselben Bestimmungen wie bei einer Abmeldung. Die **Gründe** von Abwesenheiten, Abmeldungen und Aufgaben werden vom **Verbandsgericht** untersucht, welches über deren (Nicht)Annahme befindet.

Im Falle von **nicht fristgemäß und/oder nicht formgemäß** getätigten Abwesenheiten, Abmeldungen oder Aufgaben wird der/die betreffende Spieler/In automatisch für die nächste Auflage des betroffenen Kriteriums gesperrt. Die CS veröffentlicht die verhängten **automatischen Sperren im BIO**.

FLTT - Grand - Prix - Tour

Saison: 2017 / 2018

| Platz | Total Punkte | Name | Verein | Diddeleng | | Esch Abol | | Houwald | | Kriterium | | Bascharage | | Mamer | | Reckange | | Crauthem | |
|-------|--------------|--------------------|---------------------|-----------|--------|-----------|--------|---------|--------|-----------|--------|------------|--------|-------|--------|----------|--------|----------|--------|
| | | | | Platz | Punkte | Platz | Punkte | Platz | Punkte | Platz | Punkte | Platz | Punkte | Platz | Punkte | Platz | Punkte | Platz | Punkte |
| 1 | 40 | CEKIC Irfan | Houwald | 1 | 20 | 1 | 20 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 24 | JOANNES Olivier | Hueschtert-Folscht | 3 | 10 | 2 | 14 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 21 | WANG Xu | Houwald | 2 | 14 | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 20 | SANTOMAURO Fabio | Union Lëtzebuerg | 3 | 10 | 3 | 10 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 14 | XIA Cheng | Houwald | 5 | 7 | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 12 | MICHEL Y Luc | Bärbuerg | 9 | 5 | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 10 | KUBICA Kevin | lechternach | 9 | 5 | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | SCHWARZ Michael | Bärbuerg | | | | 10 | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | TONON Yves | Lénger | 9 | 5 | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 8 | KOOB Jerry | Hueschtert-Folscht | 17 | 3 | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | LAINERS Raoul | Kordall | 17 | 3 | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 7 | BALABAN Ademir | Houwald | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | BODEN Laurent | lechternach | | | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | KEMPFER Vincent | Diddeleng | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | KILL Christian | Diddeleng | 5 | 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 6 | DECKER Joël | Hueschtert-Folscht | 17 | 3 | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| | 6 | PETTINGER Fernand | Lénger | 17 | 3 | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | 5 | BRASSINNE Ludovik | Kordall | | | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | DIELISSEN Marc | Houwald | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | FICKINGER David | Nidderkäerjeng | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | GLOD Christoph | Wëntger | | | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | HOFFMANN Tom | Lénster | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | MEZZAPESA Lorella | Houwald | | | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | MLADENOVIC Luca | Ettelbréck | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | MORO Alberto | Léngten | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | ZEIMES Ronny | Bärbuerg | | | 9 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | 3 | ANDRZEJEWSKI Jonas | Wëntger | | | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | BUJSTROM Job | Briddel | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | BOES Jennifer | Diddeleng | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | MINDEN Christophe | Meechtem | | | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | PUTZ Camille | Lénger | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | SCHOETTER Andy | Esch Abol | | | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | STEPHANY Noah | Diddeleng | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | WEGENER Pitt | Hueschtert-Folscht | | | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | WINKEL Kevin | Bärbuerg | | | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | WOLTER Krispin | Éiter-Waldbriedemes | | | 17 | 3 | | | | | | | | | | | | |

01.10.2017 - DT Esch Abol
51es Championnats Nationaux de la ville d'Esch-sur-Alzette

Catégorie GP-FLTT

| | | | |
|---|------------------|------------------|-----------------|
| JOANNES Olivier (A1/8, Hueschtert-Folscht) | JOANNES Olivier | | |
| BRASSINNE Ludovyk (B1/186, Kordall) | 3 - 1 | | |
| MEZZAPESA Lorella (B1/160, Houwald) | | JOANNES Olivier | |
| MICHELY Luc (A3/63, Bäerbuerg) | MICHELY Luc | 3 - 0 | |
| | 3 - 2 | | |
| KUBICA Kevin (A2/34, Iechternach) | SCHWARZ Michael | | JOANNES Olivier |
| SCHWARZ Michael (A3/91, Bäerbuerg) | 3 - 1 | | 3 - 2 |
| GLOD Christoph (A3/79, Wëntger) | | SCHWARZ Michael | |
| XIA Cheng (A2/28, Houwald) | XIA Cheng | 3 - 1 | |
| | 3 - 1 | | |
| SANTOMAURO Fabio (A1/14, Union Lëtzebuerg) | SANTOMAURO Fabio | | CEKIC Irfan |
| LANNERS Raoul (B1/125, Kordall) | 3 - 1 | | 3 - 1 |
| KOOB Jerry (A3/69, Hueschtert-Folscht) | | SANTOMAURO Fabio | Vainqueur |
| WANG Xu (A2/29, Ettelbréck) | WANG Xu | 3 - 2 | |
| | 3 - 0 | | |
| ZEIMES Ronny (A3/66, Bäerbuerg) | BODEN Laurent | | CEKIC Irfan |
| BODEN Laurent (A3/72, Iechternach) | 3 - 0 | | 3 - 1 |
| TONON Yves (A3/78, Lénger) | | CEKIC Irfan | |
| CEKIC Irfan (A1/4, Houwald) | CEKIC Irfan | 3 - 0 | |
| | 3 - 0 | | |

1/8 Finale

1/4 Finale

1/2 Finale

Finale

51es Championnats Nationaux de la Ville d'Esch-sur-Alzette

01.10.2017 – DT Esch Abol

Catégorie D3 participants: 9 (8)

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Da Costa Gaël (Bartreng) | D3 +1,5 |
| 2. Elsen Luca (Lëntgen) | D2 |
| 3. Almeida L. Natalina (Fiels-Haler) | D3 +0,5 |
| Schmit Jean-Philippe (Esch Abol) | D3 +0,5 |

Catégorie D1 participants: 22 (4)

- | | |
|--|---------|
| 1. Meysembourg Frank (Esch Abol) | D1 +1 |
| 2. Schmit Max (Biwer) | D1 +0,5 |
| 3. Carvalho Quintas Xavier (Esch Abol) | C3 |
| Günther Matthias (Nouspelt) | D1 |

Catégorie C2 participants: 25 (11)

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1. Schreiner Bob (Diddeleng) | C2 +1,5 |
| 2. Reckinger Jeff (Lénger) | C2 +1 |
| 3. Aghajani Majid (Mamer) | C2 +0,5 |
| Schmit Julien (Esch Abol) | C2 +0,5 |

Catégorie B3 participants: 21 (10)

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Oms Thierry (Éiter-Waldbriedemes) | B3 +1,5 |
| 2. Barbabianca David (Esch Abol) | B3 +1 |
| 3. Schweitzer Paul-Eric (Stroossen) | B3 +0,5 |
| Theis Cédric (Fiels-Haler) | C1 +0,5 |

Catégorie B1 participants: 31 (14)

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Nyssen Christopher (Lénger) | B1 +1,5 |
| 2. Ernster Luc (Lénger) | B2 +1 |
| 3. Pettinger Fernand (Lénger) | B1 +0,5 |
| Van Dessel Maël (Hueschtert-Folscht) | B1 +0,5 |

Catégorie FLTT GP participants: 32

- | | |
|---|----|
| 1. Cekic Irfan (Houwald) | A1 |
| 2. Joannes Olivier (Hueschtert-Folscht) | A1 |
| 3. Santomauro Fabio (Union Lëtzebuerg) | A1 |
| Schwarz Michael (Bäerbuerg) | A3 |

Catégorie D2 participants: 18 (10)

- | | |
|------------------------------------|---------|
| 1. Da Costa Gaël (Bartreng) | D3 +1,5 |
| 2. Post Louis (Äischen) | D2 +1 |
| 3. Araujo Da Costa Rafael (Lénger) | D2 +0,5 |
| Etringer Gilles (Biwer) | D2 +0,5 |

Catégorie C3 participants: 19 (10)

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Schmol Sheila (Viichten) | C3 +1,5 |
| 2. Da Silva O. Kevin (Uewerkäerjeng) | C3 +1 |
| 3. Mathay Jeff (Nacher) | C3 +0,5 |
| Numanovic Numan (Zolwer) | C3 +0,5 |

Catégorie C1 participants: 27 (10)

- | | |
|----------------------------------|---------|
| 1. Reuter Logan (Biissen) | C1 +1,5 |
| 2. Schreiner Bob (Diddeleng) | C2 +1 |
| 3. Aghajani Majid (Mamer) | C2 +0,5 |
| Fridrici Jean Gilles (Stroossen) | C2 +0,5 |

Catégorie B2 participants: 24 (15)

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Thorn Christian (Féngg) | B2 +1,5 |
| 2. Thorn Louka (Kordall) | B2 +1 |
| 3. Schroeder Chris (Schandel) | B2 +0,5 |
| Weber Lucien (Biissen) | B2 +0,5 |

Catégorie Open Handicap participants: 45

- | | |
|---|----|
| 1. Poos Serge (Zéisseng) | B2 |
| 2. Ernster Luc (Lénger) | B2 |
| 3. Esteves De Oliveira Julian (Diddeleng) | B1 |
| Pettinger Fernand (Lénger) | B1 |

Challenge François Goergen

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. Lénger | 70 points |
| 2. Diddeleng | 33 points |
| 3. Bartreng | 28 points |
| 4. Fiels-Haler | 25 points |

Total participants: 273

#norefnogame
#wewantyou



DE NUTTE Sarah

Seamaster European Champions League - Women

Group A**Friday, 29.09.2017**

| | | | |
|-------------------------|----------------------------|-------|------------|
| <u>TuS Bad Driburg</u> | - KTS Tarnobrzeg | 0 – 3 | |
| De Nutte Sarah (WR 124) | - Samara Elizabeta (WR 28) | 0 – 3 | -7, -7, -7 |
| Mittelham Nina (WR 108) | - Han Ying (WR 9) | 0 – 3 | -5, -6, -8 |
| Klee Sophia (WR 459) | - Li Qian (WR 45) | 0 – 3 | -2, -2, -2 |

NI Xia Lian

Superdivision Damen, Spanien**Samstag, 30.09.2017**

| | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-------|------------|
| <u>Girbau Vic T.T.</u> | - Suris Calella | 4 – 1 | |
| Ni Xia Lian / Tingting Wang (RFETM 1) | - Barnach E. Nora / Martinez F. Alba | 3 – 0 | 4, 5, 8 |
| Ni X.L. (RFETM nr) | - Barnach E. Nora (RFETM nr) | 3 – 0 | -1, -8, -5 |
| | - Martinez F. Alba (RFETM 30) | 3 – 0 | -6, -5, -4 |

MLADENOVIC Luka

2. Bundesliga Herren**Sonntag, 01.10.2017**

| | | | |
|---------------------------|--------------------------|-------|------------------|
| <u>1. FSV Mainz 05</u> | - TTC Frickenhausen | 6 – 2 | |
| Mladenovic Luka (DTTB nr) | - Tazoe Hibiki (DTTB nr) | 3 – 2 | -8, 10, -6, 9, 9 |

GLOD Eric

1. Bundesliga Herren, Österreich**Sonntag, 01.10.2017**

| | | | |
|--------------------------------------|--|-------|--|
| <u>Baden AC 1</u> | - HiWay Grill Kapfenberg 1 | 0 – 4 | |
| Glod Eric / Zholudev Denis (ÖTTV 29) | - Simoner Christoph (ÖTTV 7) / Vorcnik David | 0 – 3 | |
| Glod E. (ÖTTV 31) | - Vorcnik David (ÖTTV 33) | 0 – 3 | |

ETTU CUP - Women 2017/2018

1st stage tournament

Roodt/Syre, 30.09.-01.10.2017

Group B

| | | | |
|--------------------|------------------------------------|-------|-------------------|
| DT Rued | - TTC Rapid Luzern (SUI) | 3 - 0 | |
| Gonderinger Tessy | - Gallerachova Nikola | 3 - 1 | 7, -8, 2, 5 |
| Konsbruck Danielle | - Walna Weronika | 3 - 1 | 12, 9, -7, 9 |
| Stammet Annick | - Foerstel Romana | 3 - 1 | -10, 5, 9, 5 |
| DT Rued | - Dozy Den Helder / Noordkop (NED) | 1 - 3 | |
| Gonderinger Tessy | - Gogorita Ana | 0 - 3 | -7, -12, -9 |
| Konsbruck Danielle | - Men Shuohan | 0 - 3 | -7, -3, -9 |
| Stammet Annick | - Jorguseska Dobrila | 3 - 2 | -10, 6, 9, -9, 10 |
| Konsbruck Danielle | - Gogorita Ana | 1 - 3 | -9, 9, -2, -9 |
| DT Rued | - B-72 (NOR) | 3 - 2 | |
| Gonderinger Tessy | - Carlsen Rebekka | 3 - 1 | -7, 9, 6, 4 |
| Konsbruck Danielle | - Wetzel Katarina | 3 - 0 | 1, 6, 2 |
| Stammet Annick | - Skattet Rikke | 1 - 3 | -9, 9, -8, -7 |
| Konsbruck Danielle | - Carlsen Rebekka | 3 - 0 | 5, 9, 5 |
| Gonderinger Tessy | - Wetzel Katarina | 3 - 0 | 5, 9, 5 |
| DT Rued | - Team Grace (UKR) | 2 - 3 | |
| Gonderinger Tessy | - Kokunina Yanina | 2 - 3 | -5, 6, 8, -7, -8 |
| Konsbruck Danielle | - Khramtsova Hanna | 3 - 0 | 9, 11, 9 |
| Stammet Annick | - Dymytrenko Anastasiya | 0 - 3 | -9, -7, -10 |
| Gonderinger Tessy | - Khramtsova Hanna | 3 - 1 | -4, 7, 8, 7 |
| Konsbruck Danielle | - Kokunina Yanina | 2 - 3 | -8, 10, -4, 8, -8 |

Ranking Group B

| Place | Teams | Matches | W:L | Points |
|-------|----------------------------|---------|-----|--------|
| 1. | Team Grace | 12:4 | 4:0 | 8 |
| 2. | Dozy Den Helder / Noordkop | 11:6 | 3:1 | 7 |
| 3. | DT Rued | 9:8 | 2:2 | 6 |
| 4. | B-72 | 5:10 | 1:3 | 5 |
| 5. | TTC Rapid Luzern | 3:12 | 0:4 | 4 |

ETTU CUP - Women 2017/2018

1st stage tournament

Sarises Florinas (GRE), 30.09.-01.10.2017

Group D

| | | | |
|--------------------------|---|-------|-------------------|
| <u>DT Nidderkäerjeng</u> | - G.D. Toledos (POR) | 0 - 3 | |
| Dragonu Ely-Roberta | - Luis Bianca | 3 - 0 | 7, 4, 5 |
| Tamasauskaite Egle | - Silva Izabela | 3 - 0 | 2, 3, 4 |
| Grein Lena | - Santos Tatiana | 3 - 0 | 2, 8, 6 |
| <u>DT Nidderkäerjeng</u> | - Sarises Florinas (GRE) | 0 - 3 | |
| Tamasauskaite Egle | - Kioufi Alik-Maria | 1 - 3 | -7, -8, 7, -5 |
| Dragonu Ely-Roberta | - Zavitsanou Giorgia | 0 - 3 | -9, -4, -6 |
| Grein Lena | - Kordouti Thaleia | 0 - 3 | -10, -9, -8 |
| <u>DT Nidderkäerjeng</u> | - G.D. do Centro Social do Juncal (POR) | 3 - 2 | |
| Dragonu Ely-Roberta | - Kim Olga | 0 - 3 | -7, -13, -5 |
| Tamasauskaite Egle | - Garnova Tatiana | 3 - 1 | 9, -5, 7, 9 |
| Grein Lena | - Maciel Patricia | 3 - 2 | -2, 6, 5, -9, 9 |
| Dragonu Ely-Roberta | - Garnova Tatiana | 0 - 3 | -9, -4, -10 |
| Tamasauskaite Egle | - Kim Olga | 3 - 0 | 10, 8, 11 |
| <u>DT Nidderkäerjeng</u> | - DT Diddeleng | 3 - 1 | |
| Tamasauskaite Egle | - Bauer Bianca | 0 - 3 | -9, -4, -6 |
| Dragonu Ely-Roberta | - Reimen Jil | 3 - 0 | 9, 4, 9 |
| Grein Lena | - Scheuer Tamara | 3 - 1 | 12, -8, 6, 9 |
| Tamasauskaite Egle | - Reimen Jil | 3 - 0 | 4, 3, 3 |
| <u>DT Nidderkäerjeng</u> | - Irun Leka Enea (ESP) | 2 - 3 | |
| Dragonu Ely-Roberta | - Tecla Ioana | 0 - 3 | -2, -7, -6 |
| Tamasauskaite Egle | - Zhang Jin | 3 - 2 | 8, -7, 5, -7, 10 |
| Grein Lena | - Sagardia Elene | 3 - 0 | 8, 8, 6 |
| Tamasauskaite Egle | - Tecla Ioana | 1 - 3 | -7, -7, 10, -5 |
| Dragonu Ely-Roberta | - Zhang Jin | 2 - 3 | 11, -8, 6, -9, -7 |



ETTU CUP - Women 2017/2018

1st stage tournament

Sarises Florinas (GRE), 30.09.-01.10.2017

Group D

| | | | |
|------------------|---|-------|--------------------|
| DT Diddeleng | - Sarises Florinas (GRE) | 0 - 3 | |
| Scheuer Tamara | - Kioufi Alik-Maria | 1 - 3 | 8, -5, -8, -6 |
| Bauer Bianca | - Zavitsanou Georgia | 2 - 3 | -3, 10, -6, 5, -9 |
| Reimen Jil | - Kordouti Thaleia | 0 - 3 | -9, -4, -5 |
| DT Diddeleng | - Irun Leka Enea (ESP) | 1 - 3 | |
| Bauer Bianca | - Sagardia Elene | 3 - 0 | 6, 8, 8 |
| Reimen Jil | - Tecla Ioana | 0 - 3 | -2, -4, -5 |
| Carixas Jennifer | - Zhang Jin | 0 - 3 | -3, -3, -1 |
| Bauer Bianca | - Tecla Ioana | 0 - 3 | -11, -5, -7 |
| DT Diddeleng | - G.D. do Centro Social do Juncal (POR) | 0 - 3 | |
| Scheuer Tamara | - Garnova Tatiana | 0 - 3 | -7, -5, -3 |
| Carixas Jennifer | - Kim Olga | 0 - 3 | -16, -7, -6 |
| Reimen Jil | - Andrade Raquel | 2 - 3 | -9, 10, 5, -5, -10 |
| DT Diddeleng | - DT Nidderkærjeng | 1 - 3 | |
| Bauer Bianca | - Tamasauskaite Egle | 3 - 0 | 9, 4, 6 |
| Reimen Jil | - Dragonu Ely-Roberta | 0 - 3 | -9, -4, -9 |
| Scheuer Tamara | - Grein Lena | 1 - 3 | -12, 8, -6, -9 |
| Reimen Jil | - Tamasauskaite Egle | 0 - 3 | -4, -3, -3 |
| DT Diddeleng | - G.D. Toledos (POR) | 3 - 2 | |
| Bauer Bianca | - Santos Tatiana | 3 - 0 | 5, 2, 5 |
| Scheuer Tamara | - Silva Izabela | 0 - 3 | -11, -8, -10 |
| Carixas Jennifer | - Luis Bianca | 2 - 3 | 8, -9, 9, -5, -7 |
| Bauer Bianca | - Silva Izabela | 3 - 0 | 6, 6, 7 |
| Scheuer Tamara | - Santos Tatiana | 3 - 2 | -5, 10, 8, -7, 2 |

Ranking Group D

| Place | Teams | Matches | W:L | Points |
|-------|---------------------------------|---------|-----|--------|
| 1. | Irun Leka Enea | 15:3 | 5:0 | 10 |
| 2. | Sarises Florinas | 11:6 | 3:2 | 8 |
| 3. | G.D. do Centro Social do Juncal | 11:8 | 3:2 | 8 |
| 4. | DT Nidderkærjeng | 11:9 | 3:2 | 8 |
| 5. | DT Diddeleng | 5:14 | 1:4 | 6 |
| 6. | G.D. Toledos | 2:15 | 0:5 | 5 |

ITTF World Ranking

Oktober 2017

HERREN

Seniors

U-21

| | <u>Platz</u> | | | <u>Punkte</u> | <u>Platz</u> | <u>Vormonat</u> |
|------------------------------|--------------|--------------|------|---------------|--------------|-----------------|
| GLOD Eric | 341 | (359) | +18 | 1501 | | |
| CIOCIU Traian | 413 | (401) | -12 | 1349 | | |
| XIA Cheng | (365 Aug 17) | | | 1344 | | |
| MICHELY Gilles | 438 | (418) | -20 | 1304 | | |
| MLADENOVIC Luka | 442 | (436) | -6 | 1297 | 143 | (146) |
| BALABAN Ademir | 667 | (615) | -52 | 960 | 274 | (255) |
| DIELISSEN Marc | 817 | (732 Aug 17) | | 736 | | |
| HUBERTY Dennis | 1045 | (---) | | 380 | 603 | (---) |
| THILLEN Eric | 1050 | (936) | -114 | 342 | 606 | (534) |
| HOFFMANN Tom | 1066 | (948) | -118 | 302 | 621 | (545) |
| OLTEANU Dragos | (404 Aug 17) | | | 1263 | | |
| <u>Gesamtanzahl Spieler:</u> | <u>1114</u> | | | | <u>666</u> | |

DAMEN

Seniors

U-21

| | <u>Platz</u> | | | <u>Punkte</u> | <u>Platz</u> | <u>Vormonat</u> |
|-----------------------------------|--------------|-------|-----|---------------|--------------|-----------------|
| NI Xia Lian | 54 | (63) | +9 | 2600 | | |
| DE NUTTE Sarah | 130 | (124) | -6 | 2214 | | |
| GONDERINGER Tessy | 299 | (286) | -13 | 1757 | | |
| KONSBRUCK Danielle | 323 | (324) | -1 | 1718 | | |
| TAMASAUSKAITE Egle | (312 Aug 17) | | | 1716 | | |
| STAMMET Annick | 592 | (554) | -38 | 1231 | | |
| CAMERLYNCK Chiara | 735 | (---) | | 1028 | 457 | (---) |
| MEYER Sarah | 776 | (715) | -51 | 952 | 496 | (455) |
| GALES Larissa | 802 | (733) | -69 | 900 | 520 | (471) |
| <u>Gesamtanzahl Spielerinnen:</u> | <u>885</u> | | | | <u>597</u> | |

In Klammern die Ranglistenposition des vergangenen Monats.

Nach vier Monaten ohne Teilnahme an einem Weltranglistenturnier verliert der Spieler seine Weltranglistenplatzierung, behält aber seine Punkte für weitere vier Monate für die Aufstellung von Setzlisten. Nach acht Monaten wird der Spieler komplett aus der Weltrangliste genommen.

Adressenänderungen:**DT Fiels-Haler**

Ss: Centre Sportif et culturel, Rue A. Kilker, Waldbillig, Tél.: 641 47 52 25, Tj: 14 (Sen 1-7)
Centre Sportif Filano, Plateau Birkelt, Larochette, tél.: 26 87 10 03 (**Salle de réchange**)

Adressenänderung Pressekorrespondent

HONNERT, 7 (RODEN Jean-Paul): jpolr@icloud.com

Internes Reglement 07

Médico: Die Bestimmungen des Internen Reglements Nr. 07 sind nun an die Bestimmungen des neuen Großherzoglichen Reglements (vom 23. Dezember 2016) angepasst worden. Die neue Version dieses IR kann an gewohnter Stelle (Fédération - Règlements Internes) auf der FLTT-Homepage eingesehen bzw. von dort heruntergeladen werden. Die Vereine sind insbesondere gebeten, ihren über 50 Jahre alten Mitgliedern, welche sich einer TT-Tauglichkeitsuntersuchung unterziehen müssen, immer von der FLTT-Homepage aus die rezente Version des diesbezüglichen Protokollformulars (= Annexe 'B' zum IR-07) auszudrucken und zum Hausarzt mitzugeben.

Änderungen von Spielbällen

Die Jugend-Mannschaften des DT Schöffeng spielen in dieser Saison mit Plastikbällen der Marke Nittaku Premium ***. Diese Änderung gilt ab **Montag, dem 16. Oktober 2017**.

Die aktuelle Liste mit dem Spielmaterial der Vereine finden Sie unter dem Link <http://www.fltt.lu/infos.html>, bzw. auf der Internetseite fltt.lu unter "Sport National" in der Rubrik "Infos Importantes".

Aus technischen Gründen müssen die **Termine der Pokal-Kompetitionen im OKTOBER** geändert werden. Abweichend von den im Annuaire veröffentlichte Terminen werden die Pokalspiele im Oktober wie folgt ausgetragen:

| | |
|-------------|------------------------------------|
| 26. SEPT | CHALL: QL-1 |
| 03. OKT | COU Think/Mersch: Q2 / CHALL: QL-2 |
| 10. OKT | COU Jeunes: Q1 |
| 17. OKT | COU Think/Mersch + CHALL: QL 3 |
| 24. OKT | COU Jeunes: Q2 |
| 24.-27. OKT | Business Trophy |
| 07. NOV | COU Jeunes: ¼-Finale |

FLTT - MATCHS REPORTÉS 2017 - 2018**06.10.2017**

| DATE | COM | JOU | Nr | Équipe 'home' | Équipe 'away' | Raison | Nv. Date | Heure | Résultat |
|-------|------|-----|-----|---------------|----------------|-----------|----------|-------|----------|
| 25.11 | Sen | 07 | 147 | Mäertert 2 | Réimech 1 | SR-Asaatz | 07.11 | 20:00 | |
| 11.11 | Sen | 05 | 146 | Lenster 4 | Réimech 1 | SR-Asaatz | 28.10 | 19:30 | |
| 10.10 | CO.J | T1 | 43 | Zéisseng 1 | Rued 2 | FLTT | 12.10 | 19:00 | |
| 30.09 | Sen | 02 | 104 | Iechternach 2 | N'käerjeng 1 | ETTU-Cup | 04.10 | 20:00 | 2 - 8 |
| 30.09 | Sen | 02 | 107 | Ettelbréck 1 | N'käerjeng 2 | ETTU-Cup | 04.10 | 20:00 | 3 - 7 |
| 30.09 | Sen | 02 | 122 | Nouspelt 1 | Diddeleng 3 | ETTU-Cup | 05.10 | 20:00 | 5 - 5 |
| 30.09 | Sen | 02 | 129 | Diddeleng 4 | Fluessweller 3 | ETTU-Cup | 05.10 | 20:00 | 3 - 7 |
| 30.09 | Sen | 02 | 167 | Fréiseng 1 | Diddeleng 5 | ETTU-Cup | 05.10 | 20:00 | 2 - 8 |



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES

